



ARREFECERDOR DE GARRAFAS CAVA DE VINOS



BW-35D1

Por favor leia atentamente as Instruções deste Manual.

Lea con atención este Manual de Instrucciones.

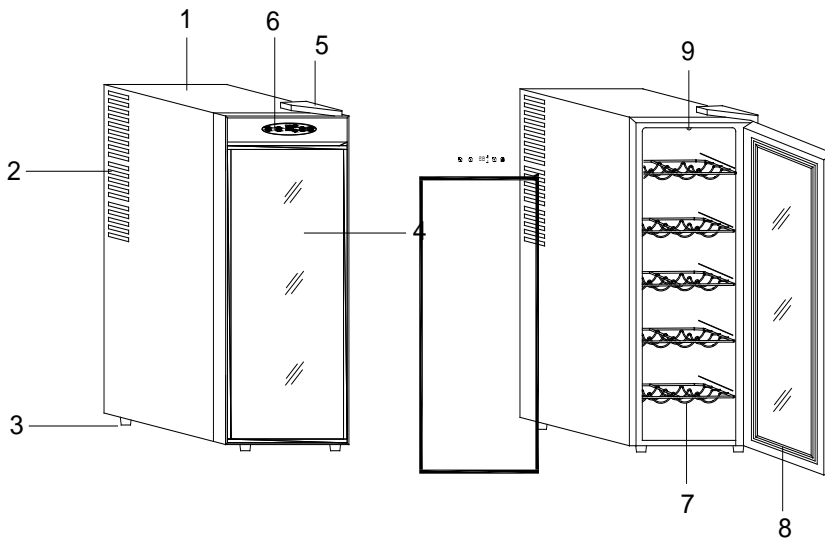
LEIA COM ATENÇÃO E RESPEITE TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.

O NÃO CUMPRIMENTO DESTAS INSTRUÇÕES PODE CAUSAR FERIMENTOS E DANOS MATERIAIS.

ÍNDICE

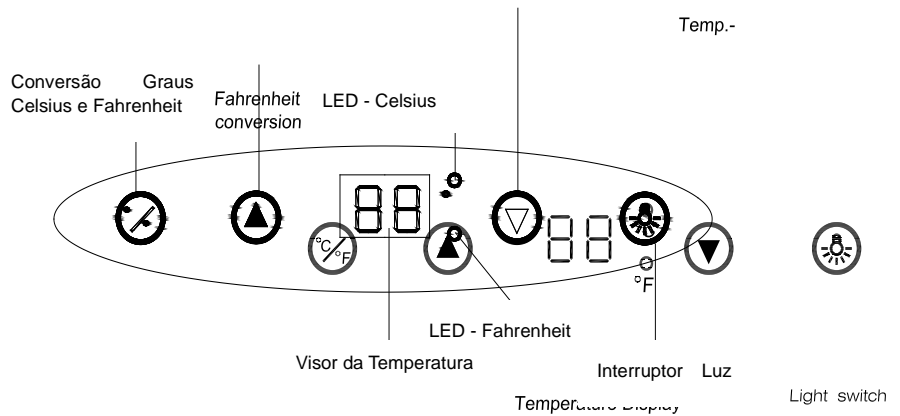
ESTRUTURA	2
DADOS TÉCNICOS	2
PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA GERAIS.....	3
FUNIONAMENTO DO ARREFECEDOR.....	3
PRECAUÇÕES ESPECÍFICAS.....	3
MANUTENÇÃO.....	3
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	4
ESQUEMA ELÉCTRICO PRINCIPAL.....	4
ELIMINAÇÃO DO APARELHO.....	5

ESTRUTURA



PAINEL DE CONTROLO

view to enlarge



1. Cabina 2. Orifício de ventilação 3. Pé regulável 4. Porta de Vidro 5. Cobertura 6. Painel Controlo 7. Prateleira 8. Vedante da Porta 9. Luz

DADOS TÉCNICOS

Modelo	Capacidade	Potência Nominal	Voltagem Nominal	Frequência	Temperatura de Refrigeração	Dimensões Exteriores (mm)	Peso Líquido
BW-35D1	35L	70W -0.5A	220-240V	50/60 Hz	11--- 18°C (52-65F)	A650XL260XP505	12.28 Kg
NOTA: O limite da temperatura ambiente de teste é de 25°C (77F).							

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA GERAIS

- Certifique-se de que o arrefecedor de garrafas está em boas condições depois de o retirar da embalagem. Em caso de dúvida, não o utilize e contacte a Assistência Técnica.
- Mantenha os objectos como sacos de plástico, pregos, etc, longe do alcance de crianças.
- Guarde o manual de funcionamento e verifique se os dados técnicos na placa de classificação correspondem à alimentação de energia que vai utilizar.
- Este arrefecedor de garrafas apenas pode ser utilizado para os fins para os quais foi concebido. O fabricante não irá ser responsabilizado por quaisquer danos causados por utilização inadequada ou por reparações realizadas por pessoal não qualificado.
- Antes de limpar o arrefecedor de garrafas, certifique-se de que está desligado da corrente eléctrica. Nunca limpe a unidade com algum tipo de solução ácida, líquido combustível, óleo ou qualquer outra substância que possa danificar o arrefecedor.
- A reparação apenas deverá ser efectuada por centros de reparação autorizados.

Precaução:

1. Instalação vertical apenas.
2. Não utilize extensões eléctricas.





Aviso:



1. Se o cabo de alimentação estiver danificado, contacte a Assistência Técnica para proceder à sua substituição.
2. Retira a porta antes de inutilizar o aparelho.
3. Mantenha o aparelho afastado de quaisquer substâncias inflamáveis.
4. Para evitar perigos devido a uma eventual instabilidade de aparelho, deve ser fixado de acordo com as instruções.
5. Não utilize aparelhos eléctricos no interior do aparelho.
6. Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas.
7. As crianças devem ser vigiadas para que não brinquem com o aparelho.
8. Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, excepto se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
9. Mantenha as aberturas de ventilação livres de qualquer obstrução.

FUNCIONAMENTO DO ARREFECEDOR

- Limpe o interior antes de utilizar o aparelho.
- Fixe as prateleiras correctamente de acordo com as instruções.
- Quando utilizar o aparelho pela primeira vez (ou o aparelho estiver inactivo durante muito tempo), deve regular a temperatura para o mínimo e manter a cabina vazia em funcionamento durante 2 horas e, em seguida, colocar as garrafas no interior e regular para a temperatura que pretende.

- Quando o aparelho estiver ligado, o sistema de refrigeração arranca. A temperatura está definida numa certa posição, o que significa que, se a temperatura no arrefecedor de garrafas atingir o valor definido, o sistema de controlo automático da temperatura pára o sistema de refrigeração para que a temperatura na cabina aumente gradualmente.
- Quando a temperatura interior ultrapassar o valor definido, o Controlo Automático da Temperatura começa a trabalhar de novo em círculos de refrigeração.
- Quando pretender alterar a temperatura na cabina, prima  or  para aumentar ou diminuir a temperatura.
- Pode pressionar a tecla “C/F” para alternar entre Celsius e Fahrenheit ou pressionar a tecla “” para controlar a iluminação no interior.
- Iluminação: Depois de ligar o arrefecedor de garrafas, a luz estará apagada. Pressione a tecla “” para acender ou desligar a luz. Pode acender/desligar conforme as suas necessidades.

NOTA:

Depois de definir a temperatura, o visor LED irá apresentar a temperatura no arrefecedor, mas pode colocar no valor que definiu gradualmente.

PRECAUÇÕES ESPECÍFICAS

- Desligue o arrefecedor de garrafas da corrente eléctrica antes de o transportar.
- Se a distância for grande, utilize um carrinho de transporte.
- Verifique se todas as peças estão operacionais antes da instalação.
- Para funcionar no seu potencial, o arrefecedor de garrafas deve ser colocado numa superfície plana, com um espaço lateral de 5 cm e 10 cm na parte posterior.
- A altura do arrefecedor de garrafas pode ser regulada ajustando os quatro apoios, mas não pode exceder os 20 mm cada um.
- Mantenha os orifícios de ventilação desobstruídos e com uma distância livre de 50.
- Mantenha-os afastados de fontes de calor ou gases.
- Evite a luz solar directa e altas temperaturas sobre o aparelho.
- Não coloque objectos pesados em cima do arrefecedor.

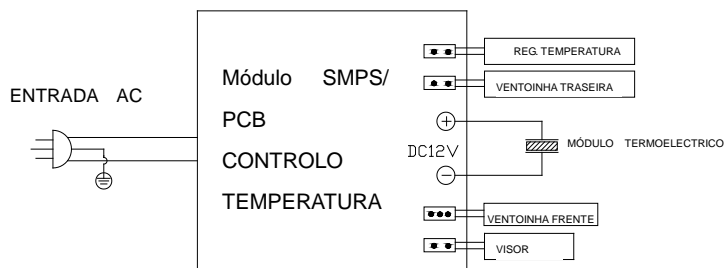
MANUTENÇÃO

- Desligue o aparelho da corrente eléctrica antes de proceder à limpeza do mesmo.
- Retire garrafas e prateleiras e, em seguida, limpe a cabina com água limpa.
- Não utilize detergente ou sabão para a cabina.
- Limpe o aparelho regularmente.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sintomas	Causa possível	Soluções
Sem refrigeração	<ul style="list-style-type: none"> Ficha não ligada Baixa voltagem 	<ul style="list-style-type: none"> Ligar a ficha Certificar-se da voltagem normal
Temperatura interior insuficiente	<ul style="list-style-type: none"> O arrefecedor de garrafas está próximo de uma fonte de calor; Ventilação deficiente; Ventoinhas não funcionam; 	<ul style="list-style-type: none"> Manter o arrefecedor de garrafas afastado da luz solar ou outra fonte de calor; Colocar o arrefecedor num local com boa ventilação e mantenha objectos estranhos afastados das ventoinhas; Verificar se a ficha está ligada ou substituir a ventoinha;
Humidade no interior /exterior do arrefecedor de garrafas	<ul style="list-style-type: none"> Humidade elevada Intervalo entre a cabina e o vedante da porta Aberturas frequentes/prolonga das da porta 	<ul style="list-style-type: none"> Utilizar um pano macio e seco para limpar a condensação. Utilizar vedantes da porta para uma vedação adequada. Reduzir o tempo e a frequência das aberturas da porta

ESQUEMA ELÉCTRICO PRINCIPAL



ELIMINAÇÃO DO APARELHO:

Não elimine este produto como resíduo municipal não separado. É necessária a recolha de tais resíduos para um tratamento especial.



- É proibida a eliminação deste aparelho juntamente com lixo doméstico.
- Para eliminação deverá haver várias possibilidades:
 - a) O seu município possui sistemas de recolha em que o lixo electrónico pode ser eliminado sem custos para o utilizador/munícipe.
 - b) A eliminação de aparelhos obsoletos deve respeitar as regulamentações de cada país.
 - c) O aparelho possui materiais/peças reutilizáveis.
- A eliminação de lixo em espaços verdes põe em perigo a sua saúde - substâncias nocivas podem entrar no fluxo das águas e, por consequência, nos nossos alimentos.

LEA DETENIDAMENTE ESTE MANUAL Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO.

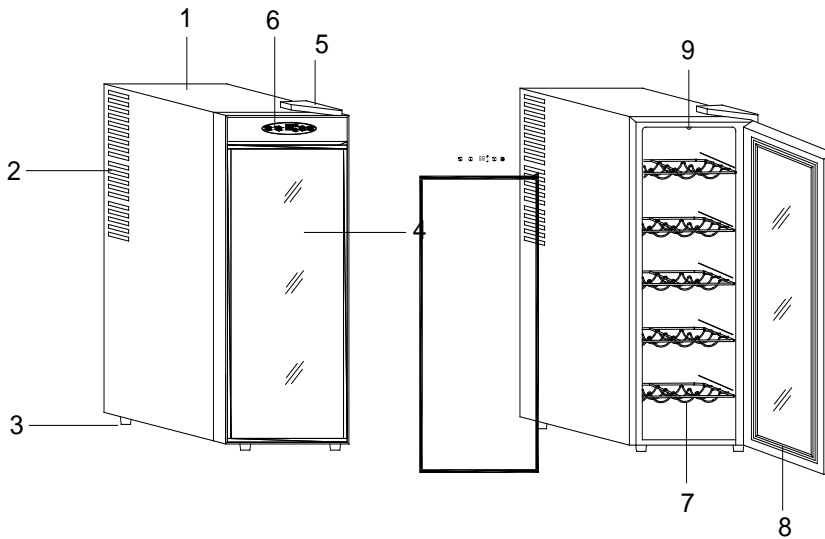
SI NO SIGUE ESTAS INSTRUCCIONES PODRÍA PROVOCAR DAÑOS PERSONALES Y/O MATERIALES.

GUARDE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

ÍNDICE

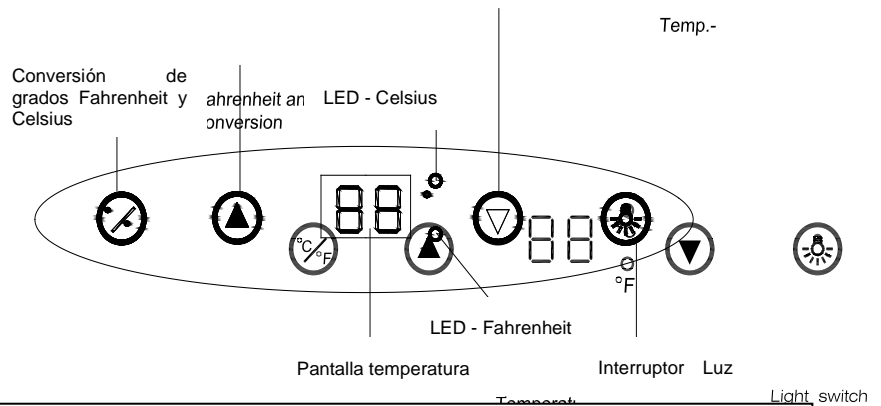
ESTRUCTURA	7
DATOS TÉCNICOS	7
PRECAUCIONES GENERALES DE SEGURIDAD.....	8
FUNCIONAMIENTO DE LA CAVA.....	8
PRECAUCIONES ESPECÍFICAS.....	9
MANTENIMIENTO.....	9
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	10
DIAGRAMA ELÉCTRICO.....	10
ELIMINACIÓN.....	11

ESTRUCTURA



CUARDO DE MANDOS

Control panel view to enlarge



1. Cuerpo de la cava de vinos 2. Orificio de ventilación 3. Parta ajustable 4. Puerta de cristal 5. Cubierta 6. Cuadro de mandos 7. Balda 8. Burlete de la puerta 9. Luz

DATOS TÉCNICOS

Modelo	Capacidad	Potencia nominal	Tensión nominal	Frecuencia	Refrigeración Temperatura	Tamaño exterior (mm)	Peso neto
BW-35D1	35L	70W 0.5A	220-240V	50/60 Hz	11--- 18°C (52F---65F)	260X505X650	12,28Kg
NOTA: El rango de temperatura se comprueba a una temperatura ambiente de 25 °C o 77°F.							

PRECAUCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- Después de desembalar la cava de vinos, asegúrese de que está en buenas condiciones. En caso de duda, no la utilice y póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.
- Mantenga las bolsas de plástico, clavos, etc. fuera del alcance de los niños.
- Lea detenidamente este manual de funcionamiento y compruebe que los datos que aparecen en la placa de características se corresponden con su suministro eléctrico.
- Utilice esta cava de vinos solamente con los fines para los que ha sido diseñada. El fabricante no se hará responsable de ningún daño debido al uso inadecuado de este aparato o a las reparaciones efectuadas por personas no cualificadas.
- Antes de limpiar la cava de vinos, asegúrese de que está desenchufada. Nunca limpie este aparato con preparados ácidos, soluciones médicas, gasolina, aceite o cualquier otro tipo de sustancias químicas que podrían dañar la cava.
- Cualquier reparación deberá ser realizada únicamente por servicios técnicos autorizados.

Precaución:

1. Instalación independiente.
2. No utilice alargadores de cable.





Advertencia:



1. Si el cable de alimentación está deteriorado, deberá ser reemplazado por el servicio técnico a fin de evitar riesgos.
2. Desatornille la puerta antes de deshacerse de este aparato.
3. Mantenga este aparato alejado de sustancias inflamables.
4. Para evitar riesgos provocados por la inestabilidad del aparato, instálelo de acuerdo con las instrucciones.
5. No utilice aparatos eléctricos dentro de lo aparato.
6. Vigile a los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.
7. Este aparato no ha sido diseñado para que lo utilicen personas (niños incluidos) con reducidas capacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso de este electrodoméstico por una persona responsable de su seguridad.
8. Mantenga libres de obstrucción los orificios de ventilación del aparato que se encuentran tanto en su interior como en la estructura incorporada.

FUNCIONAMIENTO DE LA CAVA

- Limpie el interior de este aparato antes de su uso.
- Coloque las baldas adecuadamente siguiendo las instrucciones.
- Cuando vaya a utilizar este aparato por primera vez (o si no lo ha utilizado durante un largo periodo de tiempo), ajuste la temperatura al mínimo y póngalo en marcha vacío durante 2 horas; luego, guarde el vino dentro de la cava y seleccione la temperatura deseada.

- Cuando conecte este aparato, el sistema de refrigeración empezará a funcionar. La temperatura está configurada para un valor determinado, lo que significa que si la temperatura de la cava de vinos alcanza el valor establecido, el sistema de autocontrol de temperatura detendrá el sistema de refrigeración y la temperatura en el interior del aparato aumentará de manera gradual.
- Cuando la temperatura interior sea superior al punto establecido, el sistema de autocontrol de temperatura comenzará a funcionar de nuevo y la cava entrará en ciclos de refrigeración.
- Si desea cambiar la temperatura del interior de la cava, pulse los botones  or  para subir o bajar la temperatura.
- Pulse el botón “C/F” para cambiar de grados centígrados a Fahrenheit o pulse el botón  para controlar la luz del interior del aparato.
- Iluminación: Después de encender la cava de vinos, la luz se apagará. Pulse el botón “” para encender y apagar la luz. Encenderla o no dependerá de sus necesidades.

NOTA:

Después de configurar la temperatura, la pantalla LED mostrará la temperatura de la cava, pero puede volver de manera gradual al punto que usted haya establecido.

PRECAUCIONES CONCRETAS

- Desenchufe la cava de vinos antes de moverla.
- Si tiene que moverla un largo trecho, utilice un carrito.
- Compruebe que todas las partes están listas antes de proceder a su instalación.
- Para conseguir un óptimo funcionamiento, coloque la cava de vinos sobre una superficie llana, dejando un espacio de 5cm a cada lado y 10cm en la parte posterior.
- Puede ajustar la altura de la cava de vinos ajustando las cuatro patas, pero nunca más de 20mm cada una.
- Mantenga los orificios de ventilación despejados y mantenga una distancia de 50mm alrededor del aparato.
- Mantenga este aparato alejado de fuentes de calor o gas.
- Evite la luz directa del sol y las temperaturas elevadas.
- No coloque objetos pesados sobre la cava.

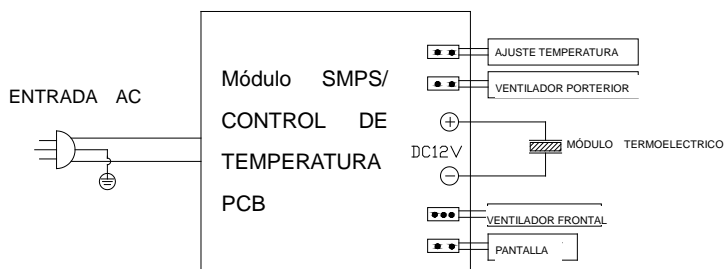
MANTENIMIENTO

- Desconecte este aparato de la red antes de proceder a su limpieza.
- Retire las botellas de vino y las baldas y luego limpie el interior de la cava con agua limpia.
- No utilice jabones ni detergentes para limpiar el interior de la cava.
- Limpie la cava regularmente.

GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntomas	Causa posible	Solución
No enfría	<ul style="list-style-type: none"> El enchufe no está conectado La tensión es baja 	<ul style="list-style-type: none"> Conecte el enchufe Asegure la tensión normal
La temperatura interior no es lo bastante fría	<ul style="list-style-type: none"> La cava de vinos está cerca de una fuente de calor La ventilación es escasa Los ventiladores no funcionan 	<ul style="list-style-type: none"> Mantenga la cava de vinos alejada de la luz del sol o de otras fuentes de calor Coloque la cava de vinos en un lugar bien ventilado y mantenga cualquier objeto lejos de los ventiladores Compruebe si el enchufe está conectado o cambie el ventilador
El interior o el exterior de la cava de vinos están empañados	<ul style="list-style-type: none"> La humedad ambiental es elevada Hay un hueco entre el cuerpo de la cava y el burlete de la puerta La puerta se abre frecuentemente o durante mucho tiempo 	<ul style="list-style-type: none"> Utilice un paño suave y seco para limpiar la condensación. Asegure los burletes para que sellen bien Reduzca el tiempo y frecuencia de apertura de la puerta

DIAGRAMA ELÉCTRICO



ELIMINACIÓN

No deseche este producto con los residuos municipales sin clasificar. Estos desechos requieren tratamiento especial.



- Está prohibido desechar este aparato junto con los residuos domésticos.
- Existen varias posibilidades para su eliminación:
 - a) El ayuntamiento establece sistemas de recogida donde se pueden depositar los residuos eléctricos y electrónicos sin cargo para el usuario.
 - b) Siga las directrices legales del país donde deseche el aparato.
 - c) Como el aparato viejo contiene fuentes valiosas, puede venderlas a chatarreros.
- La eliminación de residuos en la naturaleza pone en peligro su salud, ya que las sustancias peligrosas se filtran en las aguas subterráneas y se introducen en la cadena alimentaria.



ASSISTÊNCIA TÉCNICA
ASISTENCIA TÉCNICA

Telef. 00 351 252 910351

Fax: 00 351 252 910367

E-mail: assistencia@jocel.pt

<http://www.jocel.pt>